

Dodatok č. 08-83-0691-21 -01
k Zmluve o nájme pozemku č. 08-83-0691-21-00

uzavretej podľa § 663 a nasl. a Občianskeho zákonníka, v znení neskorších predpisov a v súlade
s právnym poriadkom Slovenskej republiky
(ďalej len „Dodatok“)

medzi zmluvnými stranami:

1. Prenajímateľ :

Názov:	Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
sídlo:	Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
V zastúpení:	Ing. arch. Matúš Vallo, primátor mesta,
Osoba oprávnená na podpis zmluvy :	Ing. Janka Bargerová, riaditeľka sekcie správy nehnuteľností, na základe Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu Dodatku
IČO:	00 603 481
Peňažný ústav:	Československá obchodná banka, a. s.
Číslo účtu (IBAN):	SK58 7500 0000 0000 2582 8453
BIC (SWIFT):	CEKOSKBX
Variabilný symbol:	883069121

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

2. Nájomca :

Názov:	Portum Towers, s.r.o
Sídlo:	Ivanská cesta 30/B, 821 04 Bratislava
V zastúpení:	Ing. Marek Trajter a Ing. Petr Teplý, konatelia spoločnosti
IČO:	36 666 467

(ďalej len „nájomca“)

(„prenajímateľ“ a „nájomca“ ďalej spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ a jednotlivito ako „**zmluvná strana**“)

Preambula

Zmluvné strany sa rozhodli v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky, že uzavierajú tento Dodatok k Zmluve o nájme pozemku č. 08-83-0691-21-00 zo dňa 22.11.2021 zverejnenej dňa 23.11.2021 (ďalej len „Zmluva“), uzavretej podľa § 663 a nasl. a Občianskeho zákonníka, v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky, predmetom ktorej sú dve časti pozemku v Bratislave, registra „E“ KN, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 21789/1 – ostatná plocha, spolu vo výmere 337 m², zapísaný na LV č. 8925, prenajatý za účelom vybudovania stavebného objektu SO 71 Pojazdný chodník, ktorý bude realizovaný ako pešia komunikácia v režime pešej zóny na časti pozemku reg. „E“ KN parc. č. 21789/1 vo výmere

315 m² a vybudovania stavebného objektu SO 42.1 Verejné osvetlenie na časti pozemku reg. „E“ KN parc. č. 21789/1 vo výmere 22 m² (v dĺžke 73 m), spolu vo výmere 337 m², v súvislosti s pripravovanou stavbou „Polyfunkčný komplex PORTUM“ Landererova ulica, Bratislava, na pozemkoch parc. č. 9134/17 a parc. č. 9134/150 vo vlastníctve nájomcu. Nájomná zmluva bola uzatvorená na dobu neurčitú.

1. Nájomca požiadal prenajímateľa o rozšírenie dohodnutého účelu nájmu Zmluvy z dôvodu potreby využitia trasy pojazdného chodníka aj počas výstavby objektu na susednom pozemku parc. č. 9134/17 a ako vjazd a výjazd na zariadenie staveniska k stavbe „Polyfunkčný komplex PORTUM“ Landererova ulica, Bratislava.
2. Zmluva sa mení a dopĺňa tak, ako je uvedené v ďalších ustanoveniach tohto Dodatku.

Článok 1 **Predmet Dodatku**

1. V Článku 1 Zmluvy sa odsek 3 dopĺňa nasledovne:
„Stavebný objekt SO 71 Pojazdný chodník je nájomca oprávnený užívať aj počas výstavby objektu na susednom pozemku parc. č. 9134/17 a ako vjazd a výjazd na zariadenie staveniska k stavbe „Polyfunkčný komplex PORTUM“ Landererova ulica, Bratislava.“
2. V Článku 4 Zmluvy sa za odsek 23 dopĺňajú nasledujúce odseky 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33:

„24. Nájomca je povinný rešpektovať rozsah vymedzeného predmetu nájmu podľa grafickej prílohy a zachovanie zvyšnej časti pozemku bez poškodenia a znehodnotenia spôsobeného prevádzkou vjazdu na zariadenie staveniska.

25. Nájomca sa zaväzuje dodržiavať Zákon č. 364/2004 Z.z. o opatreniach na úseku enviromentálnej záťaže a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

26. Nájomca je povinný dodržiavať Zákon č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny, Všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta SR Bratislavy č. 18/2023 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta SR Bratislavy v znení neskorších zmien a doplnení, Zákon č. 146/2023 Z.z. o ochrane ovzdušia a o zmene a doplnení zákonov.

27. Nájomca sa zaväzuje užívať predmet nájmu tak, aby bol zabezpečený a umožnený zber a preprava komunálnych odpadov v dotknutej lokalite. Zároveň sa zaväzuje s odpadmi, ktoré vzniknú pri realizovaní prác nakladať v súlade s platnými právnymi predpismi.

28. Nájomca sa zaväzuje zabezpečiť čistotu, poriadok a bezpečnosť pre okoloidúcich na predmete nájmu a v jeho okolí.

29. Nájomca sa zaväzuje pri zabratí zelene v okolí drevín postupovať v zmysle STN 83 7010 (Ochrana prírody, ošetrovanie, udržiavanie a ochrana stromovej vegetácie) a v zmysle Arboristického štandardu 2 – Ochrana drevín pri stavebnej činnosti voľne dostupného na webovom sídle:
<http://www.slpk.sk/elido/2018/dl/9788055218960/9788055218960.pdf>.

30. Nájomca je povinný pri výkopových prácach dodržať najnutnejší rozsah prác za účelom ochrany okolitej zelene a neskladovať stavebný ani iný odpadový materiál na zeleni bez súhlasu prenajímateľa.

31. Nájomca sa zaväzuje pri vykonávaní stavebných prác, ktorými môžu byť ohrozené, poškodené alebo zničené rastliny alebo živočíchy, alebo ich biotopy, postupovať tak, aby

nedochádzalo k ich zbytočnému úhynu alebo poškodeniu a ničeniu, v súlade s § 4 ods. 1 Zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny.

32. Nájomca sa zaväzuje v časti, kde ochranné pásmo pôvodných rozvodov je aj v komunikácii, novonavrhované vedenie trasy umiestniť v spevnených plochách, nie v zeleni.
33. V prípade porušenia ktorejkoľvek s uvedených povinností je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu 300,00 Eur, ktorú sa nájomca zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry v lehote splatnosti stanovenej faktúrou, najneskôr však do 30 dní odo dňa jej doručenia nájomcovi.“

Článok 2

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú upravené týmto Dodatkom zostávajú nezmenené.
2. V súlade s ustanovením § 9aa ods. 2 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov v spojení s § 10 ods. 6 Zásad hospodárenia s majetkom hlavného mesta SR Bratislavy, ktoré boli schválené uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 342/2023 zo dňa 26.10.2023, uzatvorenie tohto Dodatku schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy uznesením č. 778/2025 zo dňa 20.02.2025, ktorého odpis je neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku ako jeho príloha č. 2.
3. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a ods. 1 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Tento Dodatok je vyhotovený v siedmich (7) vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom nájomca dostane dve (2) vyhotovenia a prenajímateľ dostane päť (5) vyhotovení.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne a vážne, bez omylu, bez časového tlaku, ani za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku sú:
Príloha č. 1 – Kópia z katastrálnej mapy s vyznačením predmetu nájmu
Príloha č. 2 - Uznesenie Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 778/2025 zo dňa 20.02.2025

V Bratislave dňa 15.04.2025

Prenajímateľ :
Hlavné mesto SR Bratislava

.....
Ing. Janka Bargerová v.r.
riaditeľka sekcie správy nehnuteľností

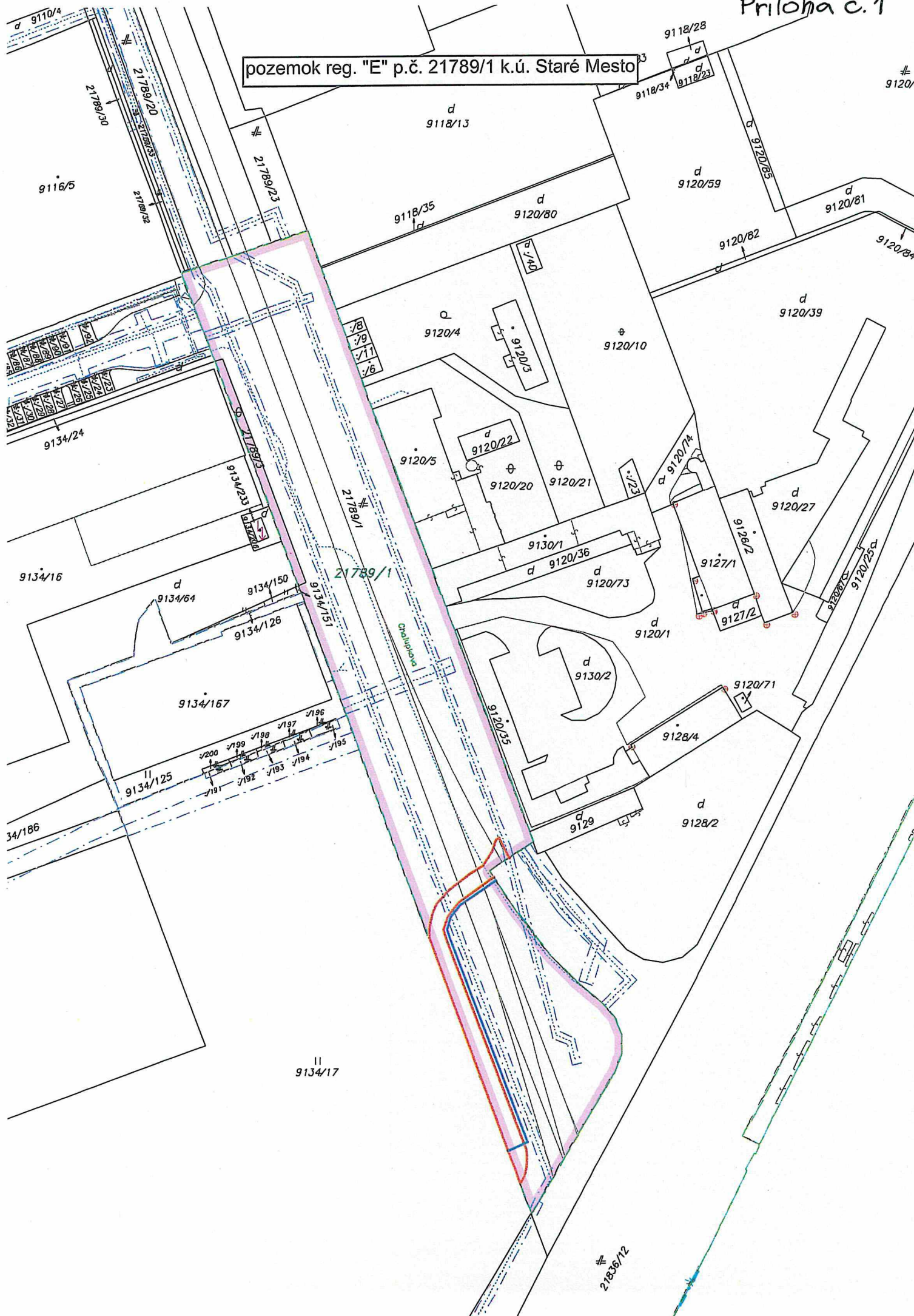
V Bratislave dňa 25.03.2025

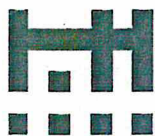
Nájomca :
Portum Towers, s.r.o.

.....
Ing. Marek Trajter v.r.
konateľ

.....
Ing. Petr Teplý v.r.
konateľ

pozemok reg. "E" p.č. 21789/1 k.ú. Staré Mesto





**MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA
SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY**
Oddelenie činnosti MsR a MsZ

Primaciálne nám. 1
P.O.Box 192
814 99 Bratislava

Sekcia správy nehnuteľností

Váš list

Naše poradové číslo
MAGS OČM/2025

Vybavuje / Linka

V Bratislave
25. 02. 2025

VEC:

Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 778/2025 zo dňa 20. 02. 2025, prijatého k bodu Návrh na rozšírenie účelu nájmu v zmluve o nájme pozemku č. 08-83-0691-21-00, uzatvorenej so spoločnosťou Portum Towers, s.r.o., so sídlom v Bratislave, ako prípad hodný osobitného zreteľa, na využitie trasy pojazdného chodníka aj počas výstavby

Uznesenie č. 778/2025

zo dňa 20. 02. 2025

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9aa ods. 2 písm. e) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov v spojení s § 10 ods. 6 Zásad hospodárenia s majetkom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktoré boli schválené uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 342/2023 zo dňa 26. 10. 2023, rozšírenie účelu nájmu v zmluve o nájme pozemku č. 08-83-0691-21-00, uzatvorenej so spoločnosťou Portum Towers, s.r.o., so sídlom na Ivanskej ceste 30/B v Bratislave, IČO 36666467, na využitie trasy pojazdného chodníka aj počas výstavby objektu na susednom pozemku a ako vjazd a výjazd na zariadenie staveniska k stavbe „Polyfunkčný komplex PORTUM“ Landererova ulica, Bratislava,

s podmienkou:

Dodatok k nájomnej zmluve bude nájomcom podpísaný do 120 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy. V prípade, že dodatok k nájomnej zmluve nebude nájomcom v uvedenej lehote podpísaný, toto uznesenie stratí platnosť.

Návrh na rozšírenie účelu nájmu v zmluve o nájme pozemku č. 08-83-0691-21-00, uzatvorenej so spoločnosťou Portum Towers, s.r.o., na využitie trasy pojazdného chodníka aj počas výstavby objektu na susednom pozemku a ako vjazd a výjazd na zariadenie staveniska k stavbe „Polyfunkčný komplex PORTUM“ Landererova ulica, Bratislava, predkladáme na schválenie ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9aa ods. 2 písm. e) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov v spojení s § 10 ods. 6 Zásad hospodárenia s majetkom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktoré boli schválené uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 342/2023 zo dňa 26. 10. 2023 z dôvodu, že ide o rozšírenie účelu nájmu platnej nájomnej zmluvy uzatvorením dodatku.

- - -

Za správnosť odpisu uznesenia

vedúci oddelenia